Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 30 (1983)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

M. Karl Müller, sous-directeur, a pris sa retraite

Changement à la sous-direction de la coordination centrale

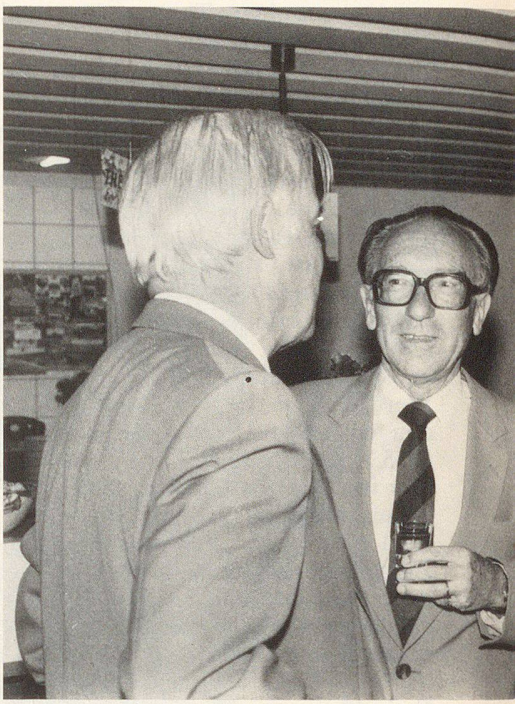
Le 30 juin écoulé, M. Karl Müller a gravi pour la dernière fois les escaliers du bâtiment de la Monbijoustrasse 91, pour se rendre à son bureau au cinquième étage. Pendant de nombreuses années, il a accompli cet exercice plusieurs fois par jour pour se maintenir en forme et en santé. Il a toujours refusé en souriant l'invitation de plus jeunes à prendre l'ascenseur avec eux. Cette sérénité, ce «chi va piano va sano e va lontano», qui lui était propre, M. Müller pourra assurément en faire bon usage pendant sa retraite. Nous l'imaginons allant aux champignons, classant ses timbres, chassant des papillons ou s'occupant de ses modèles réduits de train. Comme autres violons d'Ingres, s'il devait malgré tout connaître l'ennui, M. Müller voyagera, fera de la musique ou lira. Enfin, il pourra verser ses vieux vins, en se servant d'une véritable channe bernoise, don de ses anciens collaborateurs de l'Office fédéral, en coulant des heures désormais paisibles dans sa ville natale de Morat.

M. Karl Müller a passé son enfance à Morat. Après ses écoles et des études de droit, qu'il acheva par un doctorat avec la mention «magna cum laude», il entra, en 1942, au service de la Confédération auprès de la division de la production agricole de guerre de l'Office de guerre de l'alimentation. A la fin de 1942, il passa à la Division fédérale de police, puis au service du droit de cité de la Division de police. En 1956, M. Müller était adjoint au Secrétariat du Département de justice et police.

Le 1er juin 1969, M. Müller entra à l'Office fédéral de la protection civile en qualité d'adjoint scientifique et de remplaçant du chef du service juridique. Une année et demi plus tard, soit le 1er janvier 1971, il reprit la direction de cet important service. En sa qualité de premier juriste de l'Office fédéral de la protection civile, il assuma une position clé dans la création des documents juridiques de la protection civile. Il contribua ainsi efficacement à l'élaboration et au développement de la protection civile.

Grâce à ses connaissances éprouvées et à sa riche et longue expérience de la protection civile, M. Müller fut nommé, le 1er mai 1980, sous-directeur et chef de la coordination centrale. Une nouvelle tâche l'attendait, qu'il assuma de nouveau avec l'humanité qui le caractérise.

En prenant sa retraite après 41 années de service auprès de la Confédération, M. Müller peut jeter un regard en arrière sur un riche champ d'activités, un champ qui signifie toujours beaucoup pour lui et qui gardera son empreinte pendant longtemps encore.



Les adieux de l'OFPC: au centre, M. Karl Müller en conversation avec, à gauche, M. Fritz Sager, sous-directeur, et avec M. Hildebert Heinzmann, son successeur au poste de sous-directeur et de chef de la coordination centrale.

58

PARTNER

Trennfräse K1200

Grosse Leistung, robust und rationell.
Günstiger Preis! Leistung 4,4 kW.
Leichte Handhabung – geringes Gewicht.

Einsatzmöglichkeiten:
Strassenbau, Hoch- und Tiefbau, Brücken-, Element- und Stahlbau, Kanalisationsbau.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.

Adolf Locher AG Stahlhandel Bauwerkzeuge
8107 Buchs ZH Telefon 01 844 00 66
9450 Altstätten SG Telefon 071 75 25 25
7000 Chur Telefon 081 24 54 54

Hauser AG Eisen
9001 St. Gallen Telefon 071 22 88 75
8401 Winterthur Telefon 052 23 14 31
8808 Pfäffikon SZ Telefon 055 48 43 43